



Distr.  
LIMITED

A/49/L.24/Rev.2\*  
30 November 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Сорок девятая сессия  
Пункт 37f повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ В  
СЛУЧАЕ  
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ,  
ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ: ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ  
МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ БЕЖЕНЦЕВ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ  
ПОЛНОГО МИРА,  
РЕКОНСТРУКЦИИ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ ПОСТРАДАВШЕЙ  
В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЙНЫ РУАНДЫ

Австралия, Алжир, Ангола, Армения, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Бразилия,  
Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-  
Бисау, Грузия, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль,  
Индонезия, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Коморские  
Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская  
Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали,  
Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Объединенная  
Республика Танзания, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские  
Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Судан, Сьерра-Леоне,  
Таджикистан, Того, Тунис, Уганда, Фиджи, Центральноафриканская Республика,  
Чад, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка  
и Япония: пересмотренный проект резолюции

Чрезвычайная международная помощь в целях решения проблемы беженцев,  
восстановления полного мира, реконструкции и социально-экономического  
развития пострадавшей в результате войны Руанды

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 872 (1993) Совета Безопасности от 5 октября 1993 года, в  
которой Совет настоятельно призвал государства-члены, специализированные учреждения  
Организации Объединенных Наций и неправительственные организации предоставлять и расширять  
их экономическую, финансовую и гуманитарную помощь в интересах руандийского народа и  
процесса демократизации в Руанде,

---

\* Переиздано по техническим причинам.

94-47481.R 301194 301194

/...

ссылаясь также на свою резолюцию 48/211 от 21 декабря 1993 года, озаглавленную "Чрезвычайная помощь в целях обеспечения социально-экономического подъема в Руанде",

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по Руанде от 3 августа 1994 года 1/, а также заявление Председателя Совета Безопасности от 10 августа 1994 года 2/, сделанное в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Ситуация в отношении Руанды",

рассмотрев доклад Генерального секретаря о чрезвычайной помощи в целях обеспечения социально-экономического подъема в Руанде 3/,

принимая во внимание серьезные последствия геноцида и разрушения экономических, социальных, образовательных и административных институтов,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с катастрофическим гуманитарным положением руандийцев, среди которых два миллиона беженцев и перемещенных лиц нуждаются в социальной и профессиональной реинтеграции,

признавая, что эта проблема затрагивает многие категории беженцев, поскольку они появились в ходе следовавших друг за другом этапов конфликта,

принимая во внимание разнообразный характер жертв конфликта, включая беженцев, многочисленных сирот, вдовцов и вдов, инвалидов, не закончивших школу молодых людей и других брошенных на произвол судьбы людей,

подчеркивая необходимость рассматривать кризис в Руанде в региональном контексте с учетом его последствий для стран региона и учитывать их при осуществлении плана действий, рекомендованного руандийским правительством, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Организацией африканского единства в рамках Арушского мирного соглашения 4/,

учитывая, что в результате полного развала экономики страны, нехватки людских и технических ресурсов и финансового краха Руанды для экономического подъема и развития страны необходимы срочная помощь, восстановление и реконструкция,

признавая, что подписанное 4 августа 1993 года Арушское мирное соглашение представляет собой надлежащую основу для национального примирения,

---

1/ S/1994/924.

2/ S/PRST/1994/42.

3/ A/49/516.

4/ A/48/824-S/26915, приложение I.

/...

выражая свою признательность государствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись и продолжают положительно откликаться на гуманитарные потребности Руанды, а также Генеральному секретарю, который мобилизовал гуманитарную помощь и координировал ее распределение,

1. призывает правительство Руанды продолжать его усилия по созданию условий для возвращения на родину и расселения беженцев и для возвращения перемещенных лиц в места проживания в условиях мира, безопасности и достоинства;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за предпринятые им усилия по привлечению внимания международного сообщества к гуманитарному кризису в Руанде;

3. настоятельно призывает все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные учреждения по вопросам финансирования и развития предоставить всю возможную финансовую, техническую и материальную помощь для содействия восстановлению базовых услуг и возрождения экономики, обеспечения воссоздания социально-экономических институтов Руанды, а также репатриации и обустройства беженцев и перемещенных лиц на территории Руанды;

4. призывает все государства, органы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации предоставить чрезвычайную помощь для содействия социальной реинтеграции беженцев и перемещенных лиц и завершению демократического процесса в целях восстановления прочного мира в Руанде;

5. настоятельно призывает все государства, в частности страны-доноры, внести щедрый вклад в целевой фонд, созданный Генеральным секретарем 14 июля 1994 года для финансирования программ гуманитарной помощи и восстановления в Руанде;

6. призывает все государства, а также международные финансовые учреждения откликнуться на финансовые потребности Руанды, с тем чтобы позволить ей обеспечить восстановление и нормальное функционирование государственных учреждений;

7. просит также правительство Руанды и других заинтересованных партнеров (Организацию африканского единства/Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев), включая государства субрегиона, безотлагательно провести встречу для изучения проблем, связанных с руандийскими беженцами, в форме субрегионального совещания в рамках плана действий, содержащегося в Арушском мирном соглашении;

8. просит Генерального секретаря поддерживать путем оказания всей возможной помощи процесс установления полного мира в Руанде и представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. постановляет рассмотреть на своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Чрезвычайная международная помощь в целях решения проблемы беженцев, восстановления полного мира, реконструкции и социально-экономического развития пострадавшей в результате войны Руанды".